



W7U01-67902



1VR14-90906



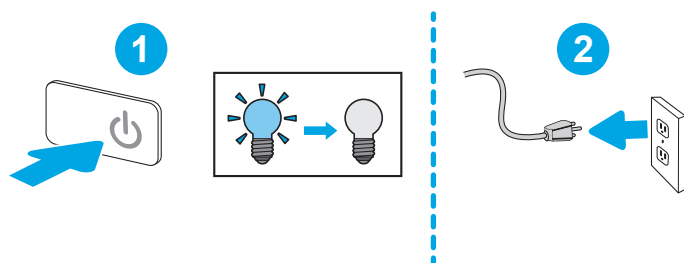
<https://hp.com/videos/laserjet>



support.hp.com

Lea esto primero

1



2



EN Remove eight screws and then release the rear cover.

FR Retirez huit vis et libérez le capot arrière.

DE Entfernen Sie die acht Schrauben, und nehmen Sie dann die hintere Abdeckung ab.

IT Rimuovere otto viti, quindi sganciare il coperchio posteriore.

ES Retire los ocho tornillos y luego libere la cubierta trasera.

BG Свалете осемте винта и след това освободете задния капак.

ZHCN 卸下八个螺钉，然后松开后盖。

HR Uklonite osam vijaka i zatim otpustite stražnji poklopac.

CS Vyšroubujte osm šroubů a poté uvolněte zadní kryt.

DA Fjern otte skruer, og tag det bagerste dæksel af.

NL Verwijder de acht schroeven en maak vervolgens de achterklep los.

FI Poista kahdeksan ruuvia ja poista takakansi.

EL Αφαιρέστε οκτώ βίδες και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα.

HU Távolítsa el a nyolc csavart, majd oldja ki a hátsó burkolatot.

ID Lepaskan ke-8 sekrup, lalu lepaskan penutup belakang.

KK Сегіз бұранданы алып, артқы қақпақты босатыңыз.



PL Odkręć osiem śrub, a następnie zwolnij tylną pokrywę.

PT Remova os oito parafusos e, em seguida, solte a tampa traseira.

RO Scoateți cele opt șuruburi, apoi eliberați capacul din spate.

RU Открутите восемь винтов и снимите заднюю крышку.

SR Uklonite osam vijaka i otpustite zadnji poklopac.

SK Odskrutkujte osem skrutiek a potom uvoľnite zadný kryt.

SL Odstranite osem vijakov in sprostite zadnji pokrov.

SV Ta bort åtta skruvar och lossa sedan den bakre luckan.

TH ถอดสกรูทั้งแปดตัว แล้วถอดฝาปิดด้านหลัง

ZHTW 卸下八個螺絲，然後鬆開後側蓋板。

TR Sekiz vidayı çıkarın ve arka kapağı sökün.

UK Виверніть вісім гвинтів та звільніть задню кришку.

VI Tháo 8 đinh vít rồi tháo nắp sau.

فك مسامير البراغي الثمانية، ثم حرر لغطاء الخلفي.

AR

3



EN Open the side cover.

FR Ouvrez le capot latéral.

DE Öffnen Sie die seitliche Abdeckung.

IT Aprire il coperchio laterale.

ES Abra la cubierta lateral.

BG Отворете страничния капак.

ZHCN 打开侧盖。

HR Otvorite bočni poklopac.

CS Otevřete boční kryt.

DA Åbn sidedækslet.

NL Open de zijklep.

FI Avaa sivukansi.

EL Ανοίξτε το πλευρικό κάλυμμα.

HU Nyissa fel az oldalsó fedelet.

ID Buka penutup samping.

KK Бүйір қақпағын ашыңыз.

PL Otwórz boczną pokrywę.

PT Abra a tampa lateral.

RO Deschideți capacul lateral.

RU Откройте боковую крышку.

SR Otvorite bočni poklopac.

SK Otvorte bočný kryt.

SL Odprite stranski pokrov.

SV Öppna sidoluckan.

TH เปิดฝาปิดด้านข้าง

ZHTW 開啟側面蓋板。

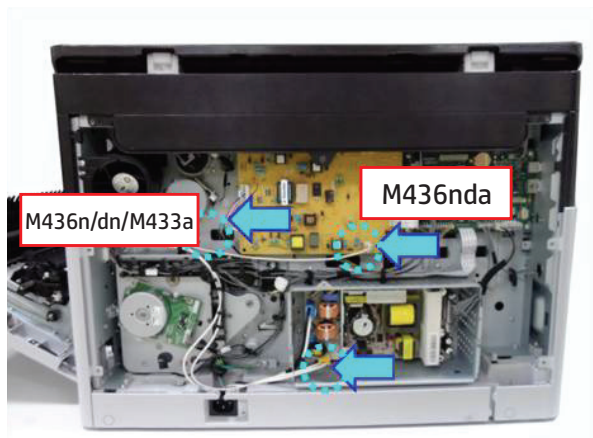
TR Yan kapağı açın.

UK Відкрийте бокову кришку.

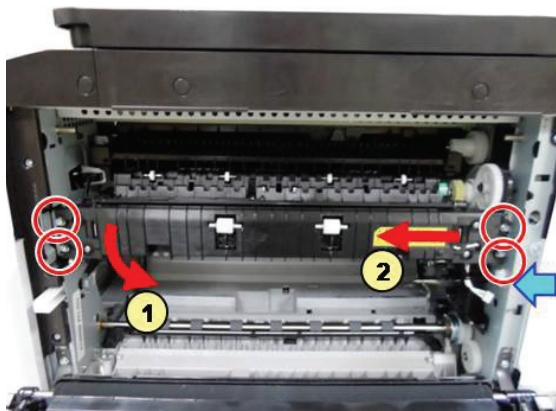
VI Mở nắp bên.

افتح الغطاء الجانبي.

AR



- EN** Unplug the SMPS connector and HVPS connector (M436nda) / GND harness (M436n/dn/M433a).
- FR** Débranchez le connecteur SMPS et le connecteur HVPS (M436nda) / faisceau GND (M436n/dn/M433a).
- DE** Ziehen Sie den SMPS-Stecker und den HVPS-Stecker heraus.(M436nda)/GND-Kabelbaum (M436n/dn/M433a).
- IT** Disconnettere i connettori SMPS e HVPS (M436nda) / Cablaggio GND (M436n/dn/M433a).
- ES** Desenchufe el conector SMPS y el conector HVPS (M436nda)/arnés GND (M436n/dn/M433a).
- BG** Извадете SMPS конектора и HVPS конектора (M436nda)/GND шина (M436n/dn/M433a).
- ZHCN** 拔下 SMPS 接头和 HVPS 接头 (M436nda) / GND 线束 (M436n/dn/M433a)。
- HR** Odspojite priključak SMPS i priključak HVPS (M436nda) / ožičenje GND (M436n/dn/M433a).
- CS** Odpojte konektory SMPS a HVPS (M436nda) / ukostřovací kabelový svazek (M436n/dn/M433a).
- DA** Frakobl SMPS-stikket og HVPS-stikket (M436nda)/GND-ledningsnet (M436n/dn/M433a).
- NL** Koppel de connectoren van de schakelende voeding (SMPS) en de hoogspanningsvoeding (HVPS) (M436nda) / aardingskabel (M436n/dn/M433a) los.
- FI** Irrota SMPS-liitin ja HVPS-liitin. (M436nda) / maadoitusjohtosarja (M436n/dn/M433a).
- EL** Αποσυνδέστε το σύνδεσμο SMPS και το σύνδεσμο HVPS (M436nda) / Καλωδίωση γείωσης (M436n/dn/M433a).
- HU** Húzza ki az SMPS- és HVPS-csatlakozót.(M436nda)/ GND kábelköteg (M436n/dn/M433a).
- ID** Lepaskan konektor SMPS dan HVPS (M436nda)/harnes GND (M436n/dn/M433a).
- KK** SMPS коннекторын және HVPS коннекторын (M436nda) / GND ширағын (M436n/dn/M433a) ажырату.
- PL** Odłącz złącze SMPS oraz złącze HVPS (M436nda) / wiązka przewodów GND (M436n/dn/M433a).
- PT** Desconecte o conector SMPS e o conector HVPS (M436nda) / Chicote GND (M436n/dn/M433a).
- RO** Scoateți conectorul SMPS și conectorul HVPS (M436nda) / legătura la masă (M436n/dn/M433a).
- RU** Отсоедините разъемы SMPS и HVPS (M436nda)/ оснастку GND (M436n/dn/M433a).
- SR** Isključite SMPS I HVPS konektore (M436nda)/GND veza (M436n/dn/M433a).
- SK** Odpojte konektory SMPS a HVPS (M436nda)/zvázok káblov GND (M436n/dn/M433a).
- SL** Izključite priključka SMPS in HVPS. (M436nda)/ozemljitveni kabelski snop (M436n/dn/M433a).
- SV** Lossa SMPS-kontakten och HVPS-kontakten (M436nda) / GND sele (M436n/dn)/M433a.
- TH** ถอดหัวต่อ SMPS และหัวต่อ HVPS (M436nda) / มัดสายไฟหัว GND (M436n/dn/M433a).
- ZHTW** 拔下 SMPS 接頭和 HVPS 接頭 (M436nda) / GND 導線 (M436n/dn/M433a)。
- TR** SMPS soketi ve HVPS soketi (M436nda) / GND demeti (M436n/dn/M433a) bağlantılarını çıkarın.
- UK** Від'єднайте з'єднувач SMPS та з'єднувач HVPS (M436nda) / джгут GND (M436n/dn/M433a).
- VI** Tháo bộ kết nối SMPS và HVPS (M436nda) / dây an toàn GND (M436n/dn/M433a).
- AR** افصل موصل SMPS وموصل HVPS (M436nda) / مجموعة GND (M436n/dn/M433a).



EN Unplug the connector from the right frame (callout 1). Remove four screws. Remove the fuser unit by pulling it in the direction of the arrow (callout 2).

FR Débranchez le connecteur du cadre droit (légende 1). Retirez les quatre vis. Retirez l'unité de fusion en la tirant dans le sens de la flèche (légende 2).

DE Ziehen Sie den Stecker aus dem rechten Rahmen (1). Entfernen Sie vier Schrauben. Entfernen Sie die Fixiereinheit, indem Sie sie in Richtung der Pfeile herausziehen (2).

IT Disconnettere il connettore dal telaio destro (1). Rimuovere le quattro viti. Rimuovere l'unità del fusore tirandola nella direzione indicata dalla freccia (2).

ES Desenchufe el conector del marco derecho (número 1). Quite cuatro tornillos. Retire la unidad del fusor tirando de ella en la dirección de la flecha (número 2).

BG Извадете конектора от дясната рамка (обозначение 1). Свалете четирите винта. Свалете фиксиращия модул, като го издърпате по посока на стрелката (обозначение 2).

ZHCN 从右框架上拔下接头（图注 1）。卸下四个螺钉。通过沿箭头方向（图注 2）拉动热凝器装置而将其卸下。

HR Odspojite priključak od desnog okvira (oblačič 1). Uklonite četiri vijka. Uklonite jedinicu za nanošenje tonera tako da je izvučete u smjeru strelice (oblačič 2).

CS Odpojte konektor z pravého rámu (popisek 1). Vyšroubujte čtyři šrouby. Tahem ve směru šipky vyjměte fixační jednotku (popisek 2).

DA Frakobl stikket fra højre ramme (billedforklaring 1). Fjern fire skruer. Fjern fikseringsenheden ved at trække den i pilsens retning (billedforklaring 2).

NL Koppel de connector los uit het rechterframe (1). Verwijder vier schroeven. Verwijder de fusereenheid door deze in de richting van de pijl te trekken (2).

FI Irrota liitin oikeasta kehyksestä (1). Irrota neljä ruuvia. Irrota kiinnitysyksikkö vetämällä sitä nuolen suuntaan (2).

EL Αποσυνδέστε το σύνδεσμο από το δεξιό πλαίσιο (λεπτομέρεια 1). Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες. Αφαιρέστε τη μονάδα διαχύτη τραβώντας τη προς την κατεύθυνση του βέλους (λεπτομέρεια 2).

HU Húzza ki a csatlakozót a jobb oldali keretből (1). Távolítsa el a négy csavart. A nyíl irányába húzza távolítsa el a beégetőegységet (2).

ID Lepaskan konektor dari bingkai kanan (gambar 1). Lepaskan keempat sekrup. Keluarkan unit fuser dengan menariknya sesuai dengan arah tanda panah (gambar 2).

KK Коннекторды оң жақ жақтаудан (1-сілтеме) ажыратыңыз. Төрт бұrandаны алыңыз. Термофиксатор жабдығын (2-сілтеме) көрсеткі бағытына қарай тартып, оны алып тастаңыз.

PL Odłącz złącze od prawej ramki (odnośnik 1). Odkręć cztery śruby. Usuń moduł utrwalacza, wyciągając go w kierunku strzałki (odnośnik 2).

PT Desconecte o conector da estrutura direita (legenda 1). Remova os quatro parafusos. Remova a unidade do fusor puxando-a na direção da seta (legenda 2).

RO Scoateți conectorul din cadrul din dreapta (referința 1). Scoateți cele patru șuruburi. Scoateți unitatea de fuziune, trăgând în direcția indicată de săgeată (referința 2).

RU Отсоедините разъем с правой рамы (выноска 1). Открутите четыре винта. Извлеките модуль термофиксатора, вытянув его в направлении, указанном стрелкой (выноска 2).

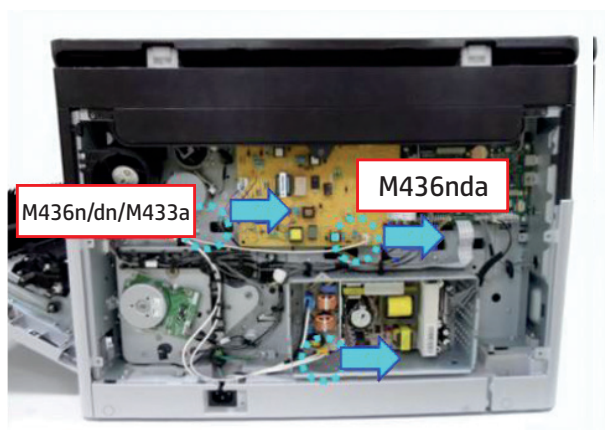
SR Isključite konektor iz desnog okvira (oblačič 1). Uklonite četiri vijka. Uklonite jedinicu za osigurača povlačenjem u smeru strelice (oblačič 2).

SK Odpojte konektor z pravého rámu (obrázok č. 1). Odskrutkujte štyri skrutky. Natavovací jednotku vyberte vytiahnutím v smere šípky (obrázok č. 2).

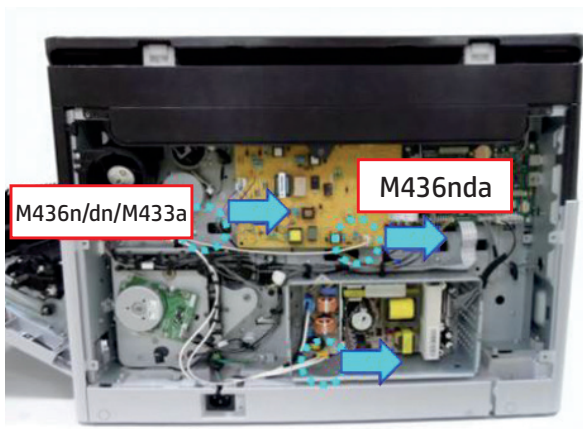
SL Izključite priključek iz desnega okvirja (oznaka 1). Odstranite štiri vijake. Odstranite razvijalno enoto tako, da jo povlečete v smeri puščice (oznaka 2).

- SV** Lossa kontakten från höger ram (bildtext 1). Ta bort fyra skruvar. Ta bort säkringen genom att dra den i pilens riktning (bildtext 2).
- TH** ถอดขั้วต่อจากกรอบด้านขวา (หมายเลข 1) ถอดสกรูสี่ตัว ถอดชุดฟิวเซอร์ โดยดึงไปนอกทิศทางตามลูกศรในภาพ (หมายเลข 2)
- ZHTW** 從右框架拔下接頭（圖說文字 1）。卸下四個螺絲。將熱凝器裝置往箭頭所示方向拉動以卸下（圖說文字 2）。
- TR** Soketi sağ çerçeveden çıkarın (resim 1). Dört vidayı çıkarın. Füzzer birimini ok yönünde çekerek çıkarın (resim 2).
- UK** Від'єднайте з'єднувач від правої рами (1). Виверніть чотири гвинти. Зніміть блок термофіксатора, потягнувши його у вказаному стрілкою напрямку (2).
- VI** Tháo bộ kết nối khỏi khung phải (chú thích 1). Tháo 4 đinh vít. Tháo bộ cuộn sấy bằng cách kéo theo hướng mũi tên (chú thích 2).
- AR** افصل الموصل من الإطار الأيمن (وسيلة الشرح 1). فك مسامير البراغي الأربعة. قم بإزالة وحدة المصهر بسحبه في اتجاه السهم (وسيلة الشرح 2).

6



- EN** Plug in the SMPS connector and HVPS connector (M436nda) / GND harness (M436n/dn/M433a).
- FR** Branchez le connecteur SMPS et le connecteur HVPS (M436nda) / faisceau GND (M436n/dn/M433a).
- DE** Stecken Sie den SMPS-Stecker und den HVPS-Stecker ein. (M436nda)/GND-Kabelbaum (M436n/dn/M433a).
- IT** Connettere i connettori SMPS e HVPS (M436nda) / Cablaggio GND (M436n/dn/M433a).
- ES** Enchufe el conector SMPS y el conector HVPS. (M436nda)/arnés GND (M436n/dn/M433a).
- BG** Включете SMPS конектора и HVPS конектора (M436nda)/GND шина (M436n/dn/M433a).
- ZHCN** 插入 SMPS 接头和 HVPS 接头 (M436nda) / GND 线束 (M436n/dn/M433a)。
- HR** Spojite priključak SMPS i priključak HVPS (M436nda) / ožičenje GND (M436n/dn/M433a).
- CS** Připojte konektory SMPS a HVPS (M436nda) / ukostřovací kabelový svazek (M436n/dn/M433a).
- DA** Tilslut SMPS-stikket og HVPS-stikket (M436nda)/GND-ledningsnet (M436n/dn/M433a).
- NL** Sluit de connectoren van de schakelende voeding (SMPS) en de hoogspanningsvoeding (HVPS) (M436nda) / aardingskabel (M436n/dn/M433a) weer aan.
- FI** Kytke SMPS-liitin ja HVPS-liitin. (M436nda) / maadoitusjohtosarja (M436n/dn/M433a).
- EL** Συνδέστε το σύνδεσμο SMPS και το σύνδεσμο HVPS (M436nda) / Καλωδίωση γείωσης (M436n/dn/M433a).
- HU** Dugja be az SMPS- és HVPS-csatlakozót. (M436nda)/GND kábelköteg (M436n/dn/M433a).
- ID** Pasang konektor SMPS dan HVPS (M436nda)/ harnes GND (M436n/dn/M433a).
- KK** SMPS коннекторын және HVPS коннекторын (M436nda) / GND ширағын (M436n/dn/M433a) қосы.
- PL** Podłącz złącze SMPS i złącze HVPS (M436nda) / wiązka przewodów GND (M436n/dn/M433a).
- PT** Conecte o conector SMPS e o conector HVPS (M436nda) / Chicote GND (M436n/dn/M433a).
- RO** Introduceți conectorul SMPS și conectorul HVPS (M436nda) / legătura la masă (M436n/dn/M433a).



RU

Подсоедините разъемы SMPS и HVPS (M436nda)/оснастку GND (M436n/dn/M433a).

SR

Priključite SMPS i HVPS konektore (M436nda)/ GND veza (M436n/dn/M433a).

SK

Zapojte konektory SMPS a HVPS (M436nda)/zvázok káblov GND (M436n/dn/M433a).

SL

Priključite priključka SMPS in HVPS. (M436nda)/ozemljitveni kabelski snop (M436n/dn/M433a).

SV

Sätt i SMPS-kontakten och HVPS-kontakten (M436nda) / GND sele (M436n/dn/M433a).

TH

เสียบขั้วต่อ SMPS และขั้วต่อ HVPS (M436nda) / มัดสายไฟขั้ว GND (M436n/dn/M433a).

ZHTW

插入 SMPS 接頭和 HVPS 接頭 (M436nda) / GND 導線 (M436n/dn/M433a)。

TR

SMPS soketi ve HVPS soketi (M436nda) / GND demeti (M436n/dn/M433a) bağlantılarını takın.

UK

Підключіть з'єднувач SMPS та з'єднувач HVPS (M436nda) / джгут GND (M436n/dn/M433a).

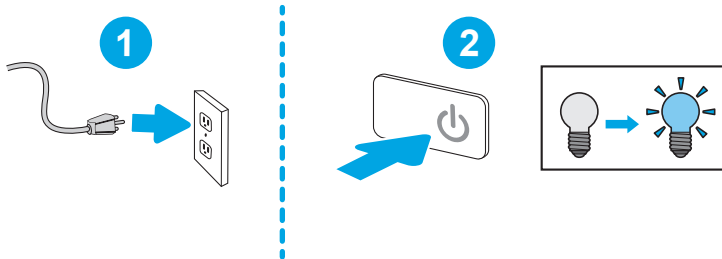
VI

Cắm bộ kết nối SMPS và HVPS (M436nda) / dây an toàn GND (M436n/dn/M433a).

AR

قم بتوصيل موصل SMPS وموصل HVPS (M436nda) / مجموعة GND (M436n/dn/M433a).

7



产品中有有害物质或元素的名称及含量
根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机械/结构部件	0	0	0	0	0	0
电气/电子部件	X	0	0	0	0	0

6752-15

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含 “X” 的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Restriction on Hazardous Substances statement (India)
This product complies with the “India E-waste Rule 2011” and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

